

عنوان: مدیریت و راهبری جلسه‌ها (Managing Meetings)

موقعیت / هدف	عبارت‌های کاربردی به انگلیسی	ترجمه فارسی
شروع رسمی جلسه	Good morning/afternoon, everyone. Let's get started.	صبح/عصر همگی بخیر. بیایید شروع کنیم.
	Thank you all for coming. The purpose of today's meeting is...	از همه شما برای آمدن متشکرم. هدف جلسه امروز... است.
	Since we're all here, let's kick things off.	چون همه اینجا هستیم، بیایید کار را شروع کنیم.
بیان نظر شخصی	In my opinion, the best approach is... که...	به نظر من، بهترین رویکرد این است که...
	From my perspective, we need to consider...	از دیدگاه من، ما باید... را در نظر بگیریم.
	I feel strongly that we should...	من قویاً احساس می‌کنم که ما باید...
موافقت کردن	I completely agree with you on that point.	من در آن مورد کاملاً با شما موافقم.
	That's an excellent point. I couldn't agree more.	نکته بسیار خوبی است. کاملاً موافقم.
	You're absolutely right.	شما کاملاً درست می‌گویید.
مخالفت هودبانه	I understand your point, but I see it differently.	من نظر شما را درک می‌کنم، اما من جور دیگری به آن نگاه می‌کنم.
	I have some reservations about that idea.	من ملاحظاتی درباره آن ایده دارم.
	I'm not entirely convinced that's the best way forward.	من کاملاً متقاعد نشده‌ام که آن بهترین راه پیش رو باشد.
پرسیدن نظر دیگران	What are your thoughts on this?	نظر شما در این باره چیست؟

سارا، آیا شما چیزی برای اضافه کردن دارید؟	Do you have anything to add, Sarah?	
دوست دارم نظر دیگران را هم در این باره بشنوم.	I'd like to hear what others think about this.	
برای خلاصه کردن، ما تصمیم گرفتیم که...	To sum up, we've decided to...	<b>جمع بندی و پایان</b>
خب، گام های بعدی عبارتند از...	So, the next steps are...	
اگر نکته دیگری نیست، فکر می کنم می توانیم جلسه را تمام کنیم.	If there are no other points, I think we can wrap this up.	

عنوان: عبارتهای کلیدی در مذاکره (Key Negotiation Phrases)

موقعیت / هدف	عبارتهای کاربردی به انگلیسی	ترجمه فارسی
ارائه پیشنهاد اولیه	We're prepared to offer...	ما آماده ایم که ... را پیشنهاد دهیم.
	Our position is that we can provide...	موضع ما این است که می توانیم ... را فراهم کنیم.
پرسش درباره انعطاف	Is there any flexibility on the price?	آیا قیمتی که دادید، جای انعطاف دارد؟
	How much room for negotiation do we have here?	چقدر در اینجا فضا برای مذاکره داریم؟
ارائه پیشنهاد متقابل	We can agree to that, on the condition that...	ما می توانیم با آن موافقت کنیم، به شرطی که ...
	What if we meet in the middle at?...	چطور است که در ... (مبلفی میانه) به توافق برسیم؟

ما نمی‌توانیم آن را بپذیریم، اما می‌توانیم... را پیشنهاد دهیم.	We can't accept that, but we could offer...	
متأسفانه آن چیزی نیست که نیازهای ما را برآورده کند.	I'm afraid that doesn't meet our requirements.	رد کردن پیشنهاد
متأسفانه، پیشنهاد شما در حال حاضر برای ما عملی نیست.	Unfortunately, your proposal is not viable for us at this time.	
فکر می‌کنم به توافق رسیدیم.	I think we have a deal.	رسیدن به توافق
ما از این توافق خوشحالیم. بیایید آن را مکتوب کنیم.	We're happy with this agreement. Let's get it in writing.	

#### عنوان: ارائه حرفه‌ای و اثرگذار (Effective Presentations)

ترجمه فارسی	عبارت‌های کاربردی به انگلیسی	موقعیت / هدف
صبح بخیر. موضوع ارائه امروز من... است.	Good morning. The topic of my presentation today is...	شروع و مقدمه
در پایان این صحبت، شما خواهید دانست که چگونه...	By the end of this talk, you will know how to...	
حالا، بیایید به سراغ نکته بعدی برویم.	Now, let's move on to the next point.	رفتن به اسلاید/نکته بعدی
این من را به موضوع بعدی ام می‌رساند که عبارت است از...	This brings me to my next topic, which is...	
می‌خواهم تأکید کنم که...	I'd like to emphasize that...	تأکید بر نکته‌ای مهم
مهم‌ترین چیزی که باید به خاطر بسپارید این است که...	The most important thing to remember is...	

در نتیجه، مایلم نکات کلیدی را خلاصه کنم.	In conclusion, I'd like to summarize the key points.	نتیجه‌گیری
برای جمع‌بندی، ما بحث کردیم درباره...	To wrap up, we've discussed...	
از توجه شما سپاسگزارم. خوشحال می‌شوم اکنون به سوالات شما پاسخ دهم.	Thank you for your attention. I'd be happy to take any questions now.	دعوت به پرسش و پاسخ
آیا کسی سوال یا نظری دارد؟	Does anyone have any questions or comments?	

### عنوان: شبکه‌سازی و گپ‌وگفت‌های کوتاه (Small Talk & Networking)

موقعیت / هدف	عبارت‌های کاربردی به انگلیسی	ترجمه فارسی
شروع گفتگو (یخ‌شکنی)	Hi, I'm [Your Name]. I work for [Your Company].	سلام، من [نام شما] هستم. برای [شرکت شما] کار می‌کنم.
	This is a great event, isn't it?	رویداد فوق‌العاده‌ای است، اینطور نیست؟
	So, what brings you here today?	خب، چه چیزی شما را امروز به اینجا کشانده است؟
ادامه دادن گفتگو	That sounds really interesting. How did you get into that field?	واقعاً جالب به نظر می‌رسد. چطور وارد آن حوزه شدید؟
	What are some of the biggest challenges in your line of work?	برخی از بزرگ‌ترین چالش‌ها در حوزه کاری شما چیست؟
پایان دادن هودبانه	It was a pleasure meeting you. I should go and mingle.	از ملاقات با شما خوشوقتم. من باید بروم و با بقیه هم صحبت کنم.
	Well, I won't keep you any longer. Here's my card.	خب، بیشتر از این وقت شما را نمی‌گیرم. این کارت من است.

امیدوارم بتوانیم در تماس باشیم. از بقیه رویداد لذت ببرید.	I hope we can stay in touch. Enjoy the rest of the event.	
---	---	--

### عنوان: مدیریت تماس‌های تلفنی و ویدئوکنفرانس (Handling Calls)

ترجمه فارسی	عبارت‌های کاربردی به انگلیسی	موقعیت / هدف
سلام، [نام شما] از شرکت [نام شرکت] تماس می‌گیرد.	Hello, this is [Your Name] calling from [Your Company]	شروع تماس
سلام جان، ممنون که تماس را پاسخ دادی.	Hi John, thanks for taking my call.	
من تماس می‌گیرم تا درباره پیشنهاد پروژه جدید صحبت کنم.	I'm calling to discuss the new project proposal.	بیان دلیل تماس
دلیل تماسم این است که جلسه قبلی‌مان را پیگیری کنم.	The reason I'm calling is to follow up on our last meeting.	
ببخشید، صدای شما کمی قطع و وصل می‌شود.	Sorry, you're breaking up a little.	برخورد با مشکلات فنی
به نظر می‌رسد تصویر با تاخیر می‌آید.	There seems to be a lag in the video.	
ممکن است لطفاً کمی بلندتر صحبت کنید؟ ارتباط خیلی واضح نیست.	Could you please speak up a bit? The connection is not very clear.	
از وقتی که گذاشتید متشکرم. به زودی یک ایمیل پیگیری ارسال خواهم کرد.	Thanks for your time. I'll send a follow-up email shortly.	پایان دادن تماس
صحبت با شما عالی بود. روز خوبی داشته باشید.	It was great talking to you. Have a good day.	